

REDACTIUNEA,  
Administrația și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 228.  
Scrisori nerăsunătoare nu se  
primesc.  
Manuscrise nu se returnează.  
Inserate  
se primesc la Administrația  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nax. Augenthaler & Emerico Les-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelk.  
In Budapesta la A. V. Golber-  
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Lo-  
pold (VII Erzsébet-kort).

Prețul inserțiilor: o serie  
pentru o săptămână 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarif și învo-  
ială. — RECLAME pe pagina  
3-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXI

GAZETA apare în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-ri de Duminecă 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-ri de Duminecă 8 fr. pe an.  
Se primesc la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrația, Piața mare  
târgul Inului Nr. 30. etagiu  
1. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
pliar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 6.

Brașov, Marti-Miercuri 9 (22) Ianuarie.

1908.

De ce se cere

revizuirea regulamentului?

Astăseară se ține marea con-ferență a partidelor din camera un-gară în chestiunea revizuirii regula-mentului camerei. Vor lua parte, cum se zice, și cei din clubul naționalist, pe cari se vede că acum când au lipsă de ei, cei care îi chiamă fără să mai cerceteze mult după ori-ginea lor. Ba se mai spune că națio-naliștii ar vrea să facă și o propu-neră relativă la modalitatea revizuirii.

De ce se cere revizuirea regula-mentului? Pentru ca să facă cu ne-putință în viitor ori ce obstrucțiune din partea Croaților și a naționaliș-tilor.

Bunii patrioți, până când nici nu s'au pus serios pe lucru spre a duce în împlinire reforma electorală, vor să se asigure ca nu cumva, viind ea totuși la rând, cei-ce doresc și voesc introducerea votului universal fără restricțiune, așa cum trebuie să fie: egal, secret și pe comune, să fie în stare să facă opoziție simțitoare și e-nergică majorității, care vrea să întor-tocheze și să cocoloșească toată acea-sta reformă. Independenții pretind ca revizuirea, ce se va face acum, să n'aibă valoare la viitoarele desbateri asupra budgetului și a destiniilor mi-litare. Incât pentru reforma electorală le convine să fie deja puse în ființă atunci piedecile introduse de revizuire în ce privește libertatea cuvântului.

Cu alte cuvinte. Croații și cu na-ționalitățile să fie împiedecați de-a le face un rău, încolo se vor țigi ei înpăca cu revizuirea după regula: „Cine împarte, parte își face“.

Se asigură că disidenții kossu-thiști ar fi decisi a purta cea mai mai esacerbata luptă contra revizuirii re-gulamentului. Au conchiemat și ei o conferință, care să hotărască asupra atitudinii lor viitoare.

Ne gândim acum, că, dacă disi-denții află de lipsă a se opune de ce ar fi tocmai naționalității aceia, cari să se impace cu ea și să-i vină în ajutor

cu propuneri speciale ale lor, când toată acțiunea este vedid îndreptată în contra lor și a Croaților?

E mai mult decât sigur, după câte se aud și până acuma, că depu-tații naționaliști vor avea cea mai grea opozițiune în lupta pentru votul universal, fiindcă contra naționalită-ilor se vor lua în proiect cele mai nedrepte și asupritoare dispozițiuni, așa că de pe acum putem prevedea, că după noua reformă în genere si-tuațiunea va fi mai nefavorabilă pen-tu naționalități, decât cea de până acuma.

Așa se prezintă lucrurile jude-cate simplu fără multă măiestrie și diplomație. Coaliția crede, că îndată ce se va realiza votul universal, care pentru Maghiari va fi ce va fi, nu vor mai trebui să lupte minorități ma-ghiare pentru drepturile naționale, ci se va pune în mâinile „națiunii“ con-ducerea sortii sale proprii. De aceea ei vor garante ca voința națională maghiară să se și poată valida; ga-ranțe pentru ca nici Viena, nici aliații ei de aici, să nu poată pune piedeci realizării voinței „națiunii“.

Viena și aliații ei! Acesta este refrenul tuturor combinațiilor poli-tice ale celor dela putere. Pare c'ar voi să citeze cu totadinsul spiritul ve-chei reacțiuni austriace!

Ori că o fac numai ca să încu-rajeze pe ai lor, cari sunt dedați a interprete toate „pentru națiune și patrie“ numai în contra Vienei și a aliaților ei, și cari în buimăceala lor de astăzi nu văd că Kossuth cu toată armadia lui s'a închinat deja Vienii

Să cere cassarea legii naționalităților. În momentul când în sfatul coaliției s'a hotărât să se facă revizuirea regula-mentului camerei, spre a se lua poziție de pe acum pentru budul introducerii reformei electorale, »Bud. Hirnap« publică un articol care pledează pentru totala cassare a legii naționalităților. În acel articol se zice între altele:

»Reforma electorală se apropie și cu ea se apropie timpul când vom trebui să lăsăm se între elementele străine în șan-

țurile constituției maghiare. Sunt străine după limbă și și mai străine după simță-mintele, dorințele și nizeuțele lor. Legea naționalităților e foarte importantă din acest punct de vedere. A fost rea până acum, de aci încolo să fie și mai pericu-loasă. Nu mai putem să concedem ca na-ționalitățile noastre de limbă străină să aibă școale secundare. Funcționarul, comi-tatul, școala trebuie să fie maghiară; indi-vidul poate fi și nemaghiar... Să cassăm deci legea naționalităților, dacă nu vom ca dușmanii statului maghiar, în lucrarea lor de subminare, să stea pe bază legală.»

Iacă ce ini del »B. H.« o spun franc ce le zace pe cei dela »S. H.« de in clar unii cu alții. În mare strămtoare ajung prin aceasta francheț a adversarilor noștri politici și naționali, de-ici ce înclă tot mai vor să ne pune mai departe în cruce de atâtea ori rupt al »frățietăței«, vai de ea. Iși pierd timpul cel scump căutând pe acel *modus vivendi*, care este o problemă mai grea decât quadratura cercului.

Reforma electorală. Ziarul socialist »Népszava« continuă cu publicarea amă-nunțelor planului lui Andrassy, privitor la reforma electorală. În numărul de Duminecă numitul ziar dă publicității alte tabele statistice pregătute de guvern, cari dovedesc tendința gregăritului de-a introduce plura-litatea votului. Una din tabelele publicate conține date statistice pentru cazul când naționalitățile ar face progrese mari în învățarea limbii maghiare. Pe lângă toate desmințirile semioficioase »Népszava« sus-ține cu toată hotărârea autenticitatea da-telor publicate.

În ședința de ieri a Camerei ungare s'a continuat desbateră proiectelor de recruți. Au luat cuvântul numai doi depu-tați: Benedek Iános și Pető Sándor. Primul a criticat din diferite puncte de vedere situația armatei și a prezentat o moțiune cerând ștergerea cauzărilor ofi-terilor în caz de înșurătoare, luarea de mă-suri pentru suprimarea duelului în armată și admiterea subofițerilor la examenul de ofițer. Dep. Pető a cerut reformarea co-dului penal militar.

Un consiliu de miniștri s'a ținut ieri în Budapesta. S'a desbătut proiectul pen-tru revizuirea regulamentului camerei. Seara s'au întrunit din nou reprezentanții partidului coaliției, luând în desbateră proiectul președintelui Justh. Nu s'au adus nici o hotărâre definitivă.

Manifestațiile din Pola. În ședința de Sâmbătă a consiliului comunal vienez cre-știn-socialul Angeli a rostit o cuvântare ocupându-se de demonstrațiile contra Au-striacilor, cari au avut loc zilele acestea la Pola, în special contra delegației austriace. Angeli a spus că toți germanii din Austria trebuie să se revolte când văd, că într'un oraș, care trăește din navigația Austriei, se întâmplă asemenea evenimente. Intrebă pe primar ce măsură s'au luat ca să se dea satisfacție austriacilor.

În locul primarului Lueger, care e bolnav, a răspuns d-rul Porzer, al treilea ajutor de primar spunând că regretă și el cele petrecute la Pola. Asigura că s'au luat măsuri pentru ca asemenea fapte să nu se mai întâmple și că, dacă guvernul ar fi vrut să fie ceva mai energic, fapte de acestea nu s'ar fi petrecut.

Disidenții din camera ungară au ți-nut Sâmbătă seara o conferință sub pre-ședinția deputatului Szappanos István, în care s'a discutat proiectul de revizuire a regulamentului camerei. S'a luat unanim hotărârea a combate pe toată linia pro-iectarea revizuire. S'a mai decis ca fiecare membru al grupărei disidente să ia cu-vântul la desbateră proiectelor derecruți.

Barabașii. O foaie din Viena, care ur-mărește ca ideal o Austrie mare, vorbind de Croați, de încercarea de a-i sugruma la la Khuen-Hedervary zice: »Croații trebuie jertfiți, fiindcă o dorește Kossuth. De ani și de zeci de ani cei din Viena își ascut urechile și își dau multă silință de-a îm-plini toate nesfârșitele »postulate« ale cre-dincioșilor Rakoczi, Zapolyan și kos-suthist. Cele mai excesive dorințe ale »na-ționalismului«, cel mai nebun în aceasta întrebare, fără rezistență, cele mai neapă-rate condițiuni de existență ale Croaților și ale altor națiuni se fac dependente de sic volo, sic jubeo a d-lor Barabaș. Ori cine cunoaște relațiunile de-în Ungaria stie ce fel de oameni sunt cei din compania Ba-rabaș. Numai în Viena nu se știe aceasta. În Viena toți Barabașii sunt »bărbați de stat«, înaintea căroră toți șișii sunt potea-de lacheu. În Viena Barabașii înfruntă în-treaga aristocrație dincolo de Laita, și așa tratăm cu Barabașii. Le facem din ze în ze concesii pe teren economic, de drept public și mi-litar, scoatem neobosit apă din butoiul Da-naidelor și vedem cu mâinile încrucișate cum sunt maltratați connaționali marelui Jellacici...«

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## Alcoolismul.

De Dr. Izidor Marcu și Ștefan Roșian, Blaj 1907, Tipogr. Seminarului Arhidiecezan.

»Intreaga societate românească, de »sus până jos, cu preoții 'n frunte, — căci »sfânt lucru este a lupta împotriva viclea-»nului »Diavol Alcool«, — să înceapă o »luptă aprigă împotriva beuturilor spir-»tuoase«,

ziceam într'un tractat despre primej-dia alcoolismului, publicat în câțiva nu-meri din »Țara noastră« 1907.

În »Parăna cărții »Alcoolismul« de Dr. I. Marcu și St. Roșianu văd cu bu-curie biserica pășind în fruntea acestei mișcări de-o însemnătate netăgăduită. Al-coolismul fiind un rău social cauzat mai ales de concepția de viață ce stăpânește societatea, e absolut necesară puterea bi-sericii pentru înfruntarea și delăturarea acestui rău.

Și trebuie să mărturisim că e un deo-

sobit merit al bisericii unite, dacă într'un timp de luptă în toate dimensiunile — să ne gândim numai la lupta pentru auto-nomie, care de sigur și azi se poartă cu în-verșunare, pentru salarizarea preoților, pen-tru mântuirea școalelor, — a putut afla încă evantul necesar de energie pentru a sonda și tracta într'un mod corăspunzător o chestie dintre cele mai însemnate din viața noastră socială.\*)

După cum ne spune prefața cărții, biserica printr'un decis consistorial din 22

\*) E interesant să vezi cum biserica greco-cat. deja din 1700 lucră în contra alcoolismului oprind pe preoți prin canonul 8, din 1700, punctul II. alin. penultim 1821 Canonul 8 din 1832 și Can. 7 din 1833 dela șabusul alcoolului. ba canonul cest din urmă amintește și pipa, zicând: »...De aici, cu s'ar afla că sudnie, sau petrec prin țigă-dău, care proastea dimpreună, sau pipă dealungul satului înaintea obștii, prin ec. protopopi să se pe-depsască cu 12 fl. nemț. în valută«. (pag. 110.) Pen-tru împiedecarea viiului alcoolismului în popor se aduce la 1869 can. 34., care are vederi de nivelu înalt. Asemenea la 1899. Biserica gr. orient. are dispoz. generale în privința alcoolismului în § 23 p. 12 al Statutului organic Nr. 2142, 1903 un cercu-lar cons. arhid. sub Nr. 2142,

Oct. 1904 a încredințat pe doi servi des-toinici ai săi, — pe canonicul Marcu, rec-torul seminarului teologic din Blaj, auto-rul unor cărți de teologie pastorală și de liturgică, recunoscute de fruntea și în lite-ratura noastră bisericească și un însuflețit sprjînitor al culturii române, și pe duhov-nicul aceluiași seminar St. Roșianu, cunos-cut ca pornitorul misiunilor populare la Români, — să studieze chestia alcoolismu-lui și să elaboreze un proiect de statut, pe baza căruia să se poată înființa reunită de tineră în parohii.

Raportul acesta apoi, modificat și în-tregit, se pune prin cartea aceasta la dis-poziția publicului.

Chestia în viața noastră, care e atât de în-semnată în viața noastră ca popor, încât n'ar trebui să fie nici un cărturar la noi, care să nu fie orientat în ea, e tratată în această carte de 162 pagini cu deplină temeinicie. \*)

\*) Împrejurarea că această carte a fost re-comandată preoștii din partea consistoarelor or-todoxe din Sibiu și Arad, încă dovedește valoarea cărții. Prețul e 1 cor. 10 bani dela tipogr. arhid. Blaj (Balázsfalva) Bani ce s'ar strânge din vin-dera acestei cărți, sunt destinați pentru sprjînirea literaturii anticatolice.

— Cât de însemnată e chestia al-coolismului pentru popor, se vede din pilda ce ne-o dau Polonii din Posnania, cari în unele privințe se aseamănă cu noi, Româ-nii din Ungaria.

Scriitorii germani, dușmanii acestui popor care ține la comoara naționalității sale, scriu cu mânie că poporul polon din Germania nu poate fi cucerit, ci dinpo-trivă, înfloarește, fiind că el nu bea, pe când poporul german bea mult. Medicul Holit-scher-Pirkenhammer zice, de exemplu, în-tr'o dizertație\*\*): Știți d-voastră de când s'a început să bea în Prusia răsăriteană și în Silezia? De când preo-țiimea polonă a pornit o victorioasă cru-ciadă împotriva alcoolului, pe când între țărării și lucrătorii germani se tot lățește vinarsul.

Natura acestei cărți despre alcoolism fi impune criticului trei puncte de vedere: 1) cel social, 2) cel fiziologic și 3) cel lim-bistic.

Opul acesta, pe lângă toate zecile de citate din scriitorii cei mai de valoare, nu e numai rezultatul consultării unei biblio-

\*\*\*) Der Kampf gegen der Alkoholismus als sittliche und nationale Pflicht, pg. 21.



## Măcelul dela Pănade.

Interpelațiunea deputatului Dr. Iuliu Maniu, făcută în ședința camerei ungare dela 18 Ian. st. n.

Dep. Maniu începe prin a spune, că în 25 August 1907 dimineața a sosit la Pănade batalionul al IV. al regimentului 24 de infanterie de honvezi cu garnizoana în Csikszereda, sub comanda locotenentului-colonel Kádár László. Spune, că pentru menajul ofițerilor a fost destinată școala români gr. cat. din comună. Cătanele au fost încurțate, iar batalionul s'a bucurat din partea locuitorilor români din Pănade de primirea cea mai ospitalieră, așa că însuși comandantul a declarat, că batalionul nu s'a împărțit nici odată în marșurile sale de o mai pretincoasă primire ca în aceasta comună. Fiind zi de Duminecă, aceiași n'au avut ocupațiune. Domnii ofițeri încă pe la 9 dim. s'au adunat la un dejun în sala școlii. Ofițerii au început să-și petreacă și dejunul lor a ținut până la 12 oare din zi și îndată după aceea s'au și așezat la masă (prânz). Prânzul a durat până la 2 oare p. m. (strigări: așa ceva nu se poate excepționa!) Natural nu e nimic de excepționa; la excepționa este numai, că în timpul acesta domnii ofițeri au luat la sine de tot prea mult, din ceea ce numim beuturi spirituoase (sgomot în stânga).

**Bolgár Fer.:** De unde o știi!

**Iuliu Maniu:** Martori o dovedesc! (sgomot în stânga).

**Președintele:** Rog să fiți liniștiți!

**Nagy György:** Nu putem suferi, să suspiciuneze aici pe ofițeri de honvezii! (Sgomot).

**Bolgár Fer.:** Nu ofența!

**Iuliu Maniu:** Nu suspiciunez, căci sunt gata să dovedesc! După școală, doi dintre d-nii ofițeri s'au dus dela masă la cârciumă, care e 200—300 pași departe de școală, unde era adunată tinerimea din sat la joc. Cum s'au dus, ei au citat pe țigani la menajul ofițerilor, totodată au invitat pe feciori și fetele totodată, să vină în curtea școlii, ca să-și continue acolo jocul. S'au și dus jucătorii și au petrecut acolo toată după amiază până la 5 oare, amestecându-se în dans cântă la soldați și și câțiva ofițeri. La 5 oare seara, jucătorii s'au depărțat din curtea școlii. Locuitorii din sat, intrând în vorbă cu soldații, făceau un cerc mare ca la vre-o 80—90 pași dela menajul ofițerilor.

Intr'aceea s'a întâmplat, că cantorul bisericii Ioan Borcea, care până la 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> oare a stat acasă, a venit însoțit de un honved la școală. Ca un om ce se ținea de biserică, cantorul a intrat în curtea școlii și privea la bucătari, cum pregăteau cina pentru d-nii ofițeri, și cum eșiau și intrau ofițerii din școală. (Sgomot.) Intr'aceea iată că ese dela menaj un ofițer și să răstoște la cantor zicându-i: marș afară! (sgomot). Cantorul a rămas surprins, că pe el îl tractează așa și ca pe un om ce se ține de biserică îl i-a așa la goană, și zise cătră ofițer: de ce mă trimiți afară, căci nu faci nimic? Atunci ofițerul respectiv s'a repezit spre dascăl, și l'a lovit în spate, așa de tare încât cantorul a căzut jos.

**Nagy György:** Asta nu-i adevărat! Acela este un ofițer foarte cinstit!

**Președintele:** N'a tras la indoială cinstea lui, te rog, să taci. (Sgomot.) Domnul ministru va răspunde, iar d-l deputat are dreptul a-și desfășura in d-l deputat are

**Iuliu Maniu:** Intr'aceea doi oameni, cari steteau răzimiți de stobor, Valeriu Cipariu și Augustin Posa s'au dus la cantor să-l ridice, dar n'au putut, fiindcă acelaș ofițer începuse a da nouă lovituri cantonului și eșiseră mai mulți ofițeri din menaj (sgomot în stânga). Cu intreruperi nu mă veți zăpăci; fiți convinși că nu vă va succede să mă abateți de a preda liniștit faptele! (Sgomot).

**Nagy György:** Eu am vorbit cu fiecare dintre ofițeri și i-am întrebat!

**Președintele:** Liniște domnilor!

**Iuliu Maniu:** D-l ministru va avea privilegiu să desmintă afirmările mele, dacă poate, și desigur o va face, după cum o va putea face între împărțirile date, fără ca să fie avizat la ajutorul d-lor deputați!

Intr'aceea ofițerul, care eșise în curte, a dus pe cantor de acolo, dându-i continue lovituri, până în mijlocul contelui. Intr'aceea notarul comunal, care era ocupat înăuntru cu un căraș, care avea să ducă bagajul ofițerilor, auzind gălăgia și văzând că s'adună lumea, a eșit afară să vadă ce s'a întâmplat. Notarul a zărit tumultul în mijlocul stradei la vr'o 50—60 pași dela școală, și când s'a dus acolo, a văzut că căpitanul Alexandru Rátky bate necontenit pe cantor. (Strigări: încă tot îl mai bate?) S'a dus acolo și l'a rugat să-l lase în pace. Atunci respectivul căpitan a declarat... (Sgomot și reproșări în stânga).

**Pető Sándor:** Vă rog asta nu-i lucru de răs, dacă un soldat lovește pe cetățeanul!

**Sümegei Vilmos:** Acesta e soldat cinstit mișgiar!

**Președ.:** Rog pe deputatul Sümegei să nu intrerupă.

**Iuliu Maniu.** Intervenirea notarului n'a avut nici un rezultat. Ofițerul a continuat a bate pe cantor, care a căzut la pământ. Intr'aceea a alergat la fața locului și biroul Alexandru Posa, care a rugat și el pe căpitan să nu mai dea în cantor. (Strigări: încă tot îl mai bate?) Incă tot îl batea, intr'atâta, încât răsplata biroului satului (judelui), a a intravenit, a fost, că și el a căpătat câteva ghionturi cu pușca dela patrula, pe care intr'aceea a chemat-o căpitanul. În cele din urmă, a succed totuși notarului și judelui comunal, să scape pe cantor din mâna căpitanului Rátky și să-l dea la o parte. Cu aceasta s'a sfârșit deocamdată încăierarea. Soldații, între cari erau și ofițeri, s'au grupat înaintea școlii, iar sătenii stăteau ceva mai departe înaintea cârciumei. Notarul văzând, care era dispoziția, s'a dus înaintea cârciumei și a zis cătră oameni: duceți-vă acasă să nu se întâmple ceva, iar cârciumarului i-a zis să închidă cârciuma. Oamenii au răspuns: d-le notar, noi bucurăm ne ducem acasă, dar nu vezi că li-s'au aprins honvezilor țandăra. Dacă ne vom duce, ușor ni-se poate întâmpla ceva. La asta notarul, ca să convinșă pe oameni... (sgomot și ilaritate în stânga) va rog să-mi credeți, căci nu e lucru de glumă; ascultați-mă până la sfârșit, apoi va răspunde d-l ministru. Notarul, ca să dovedească oamenilor, că nu li-se va întâmpla nimic, a vrut să petreacă acasă pe Leonte Cipariu, dar atunci, când notarul a ajuns cu omul acesta înaintea honvezilor, aceștia au smuls pe Leonte Cipariu din mâna notarului și cu toate protestările notarului l'au bătut așa de amar, încât a căzut la pământ leșinat.

**Fenyvesi Soma:** A fost beat! (Sgomot; Fenyvesitele sună).

**Iuliu Maniu:** E fapt, că pe acest om l'au smuls honvezii din brațele notarului și l'au bătut până l'a umplut de sânge, fără să li zis măcar o vorbă și cu toate că notarul striga în continuu să-i dea pace. Bătaia sângeroasă o dovedește atestatul medicului.

Notarul văzând acestea, s'a dus la locotenent-colonel, care locuia aproape și l'a rugat să i-a măsură, ca să pună capăt acestor brutalități. Notarul nu-și aduce aminte destul de bine, ce i-a spus locotenent-colonel, dar zice, că comandantul a bagatelizat lucrul și când i-a zis notarul: mă rog d-le l-colonel, aceasta nu e numai o sgarietură, bietul om zace leșinat, atunci comandantul a orânduit, ca medicul de regiment să vadă ce-i cu omul acela, dar n'a fost înclinat de-a face absolut nimic pentru ca soldații să fie opriți dela noi pencesu.

Dupăce notarul vorbise cu comandantul, vede, că căpitanul Rátky dimpreună cu locotenentul numit Hutiray și cu detașamentul care era mobilizat, precum și cu mai mulți soldați merg în pas grăbit spre cârciumă. Tocmai era să închidă biroul cârciuma, după cum li spusese notarul, când văzându, că femeii și bărbații aleargă spre cârciumă. Iese să vadă ce e și oamenii li spun, nu putem merge de aici, căci vin în fugă cătanele spre noi. Atunci oamenii intrară în cârciumă și au răzimat cu spatele ușa, ca să nu poată intra cătanele. Ce să întâmplă intr'aceea: honvezii sfărâmă ferestrele, intră prin ele în cârciumă și pe cei ce le vin în cale îi bat așa de amar, încât acuma a trebuit deschisă ușa, ca oamenii să scape cu fuga.

Când s'a deschis ușa, înaintea ei se aflau căpitanul Rátky și locotenentul ce venise cu el; au întrebat pe cărciumar ce s'a întâmplat. Acesta le-a istorisit tot. Atunci căpitanul a declarat, că el va acoperi paguba lui. Aceasta a și făcut-o din propriul său buzunar. Intr'aceea căp. Rátky cu locot. Hutiray, cu detașamentul și cu soldații ce alergau după el, au traversat comuna și pe oamenii ce le-au venit în cale, nu numai i-au bătut până la sânge, ci, precum voiau arăta, provocându-mă la numărul caselor, la oamenii și la martori, au intrat în curțile oamenilor și acolo au străpuns oamenii pe cari i-au întâlnit. (Mare sgomot)

**Nagy Gy.:** Vorbește pentru ca să-l audă în străini. (Sgomot).

**Președ.:** D-l deputat interpelant are dreptul să-și facă interpelația!

**Fenyvesi Soma:** Să nu mintă!

**Președ.:** Nu s'a folosit de nici o expresiune neparlamentară.

**Nagy György:** A zis însă, că honvezii au ucis pe oameni (sgomot).

**Președ.:** Să aștepte d-l deputat Nagy György până ce va deveni președinte; atunci va putea să eșercite dreptul de președinte (cătră d-l Maniu: te rog să continui)...

**Iuliu Maniu:** Intr'aceea notarul, care mersese cu medicul militar să vadă după cantor, venia din partea de jos a comunii în sus, când se întâlni cu vr'o 12 soldați în frunte cu un sergent. Notarul a provocat pe sergent să vie cu soldații să adune pe răniți și să le dea îngrijirea cuvenită. Sergentul nu numai că nu a făcut destul provocărei...

**Bolgár Fer.:** Nemaiauzit! Până acu-

ma tot cuvântul este o falzificare. Așa e așa e! (în stânga).

**Nagy György:** Așa e, fiecare cuvânt e o jonsică întortochere (sgomot).

**Președ.:** Rog pe d-l dep. Nagy...

**Nagy Gy.:** să nu mintă (sgomot).

**Președ.:** Chem la ordine pe d-l dep. Nagy György.

**Iuliu Maniu:** Sergentul în loc ca să stea la dispoziția notarului, l'a respins cu cuvinte dure zicându-i: Dute de-aici puturosule, căci de nu și pe tine te voi străpunge (sgomot). Interpelantul trece apoi la cazurile singurite de rănire și amin-tește și descrie dintre acestea numai pe cele mai pregnante.

La partea aceasta a interpelării sale vom reveni. Acum lăsăm să urmeze aici interpelarea:

### Interpelație

cătră d-l ministru al honvezimii în cauza măcelului comis în ziua de 25 August 1907, de batalionul 4 al regimentului 24 de honvezi, în comuna Pănade comitatul Tárnavmică, și în cauza despăgubirii răniților de acolo.

1) Are cunoștință d-l ministru despre aceea, că în ziua de 25 August ofițerii și soldații batalionului 4 din regimentul 24 de honvezi, cari erau găzduiți pe ziua aceea în comuna Pănade, au rănit în parte mortal în parte mai puțin grav, parte pe stradă, parte în ograda lor proprie, peste 33 de cetățeni pacinici, între cari și 9 femei?

2) A pornit d-l ministru cercetare în cauza acestui măcel îngrozitor? Dacă da, atunci, care e rezultatul cercetării? Au fost pedepsiți acei ofițeri și soldați, cari și-au uitat de sine? Au fost despăgubiți răniții? Și e aplicat d-l ministru să poze pe masa camerei, ori să facă cunoscut pe altă cale, toate actele ce cuprind cercetarea?

3) Are cunoștință d-l ministru despre aceea, că dela răniți, cari sunt oameni săraci, pretind peste 700 coroane spese pentru medic și peste 877 coroane pentru farmacie; acum, oamenii maltratați, dintre cari trei nici acum nu sunt însănoștați, ajung prin aceasta și materialmente la marginea prăpastiei, în loc ca să fie despăgubiți pentru durerile și cheltuielile lor?

4) E aplicat d-l ministru, ca imediat să i-a măsură, ca inovații să fie despăgubiți și în fine cazul acesta odios să se rezolve pe calea cerută de ordinea dreptului?

Deputatului Maniu i-a răspuns imediat ministrul de honvezi *Jekelfalussy* bazându-se pe prezentarea ce a făcut-o din oficiu și prezentând lucrurile în lumină mult mai favorabilă pentru făptuitorii măcelului din Pănade. E caracteristic rezultatul cercetării făcute de comanda superioară a honvezilor, care să resumă în următoarele: Trei honvezi au fost pedepsiți pentru ușoară leziune corporală, în ce privește pe cei grav răniți, nu s'a putut descoperi prin cine au fost răniți, nu s'a putut dovedi fată cu ei nimic. Vom reveni mai pe larg asupra acestui curios răspuns.

grafii bogate, nu e o compilație, ci este cernerea unui material prin intelectul a doi preoți români luminați, și foarte buni cunoscători ai trebuilor sociale generale și românești.

Tot cetitorul acestei cărți va vedea lămurit mișcarea uriașă ce s'a pornit împotriva »diavolului alcool«, pe care cutare autor l'a cunoscut mai primejdios decât ciurma.

Privirea generală asupra stării »clasei naturale, care este talpa țării și isvorul din care se premenesc celelalte clase«, arată pe lângă o deplină orientare și o adâncă iubire pentru popor.

De valoare e și *elementul fiziologic* al cărții.

Pentru a arăta influința desastroasă asupra organismului omenesc sunt descrise rând pe rând organele lui principale împreună cu funcțiunea lor, astfel încât e o cale cartea e și un mic tractat de anatomie, a cărui înțelegere s'ar ușura mult dacă i-s'ar adăuga la ed. II. deseme ne-matice.

Nu micșorează valoarea cărții unele erori neînsemnate, aproape neevitabile pentru nespecialiști, precum e cea dela pag. 51, că 5 milioane de globule ar fi într'un *cm. cubic* de sânge, pe când acest număr

de eritrociti se află deja într'a suta parte, într'un *mm. cubic* de sânge normal, în care număr nu se cuprind leucociti (cam unul pe 300—500 de eritrociti); mai departe folosirea numărului de faringe în loc de laringe, ca sediu al coardelor vocale (pg. 47), apoi la pag. 39, unde se zice că ergograf, măsurătorul de putere, »constă din curea, care la un capăt are o verigă; pe când aparatul cu care și-a făcut Kraepelin și Frey experimentele, ergografului lui Mosso, e folosit și azi în laboratoare.

În general orientarea autorilor în materie de fiziologie, de anatomie și igienă e foarte bună, și va face bune servicii cetitorilor.

O deosebită considerare merită *limba* acestui studiu.

Au lucrat foarte potrivit autorii, când au consultat pentru terminologie cărți de valoare din România, făcând astfel un pas însemnat, pentru unificarea terminologiei științifice, care l'a unic se formează mai ales sub influința școlii germane, iar în regat sub influința franceză.\*

\*) Cât de slabă e în privința asta legătura dintre noi și »cei de dincolo« se vede din cazul ciudat, că un bărbat ilustru al nostru, folclorist de

Afară de unele rămășițe ale etimologismului intransigent, precum »școale medie« (pg. 143) »alte scopuri pie«, limba preste tot se poate numi bună. Ea devine uneori chiar frumoasă, elegantă, precum e bunăoară la pg. 82, 83 unde e vorba despre educația morală.

Fiind scrisă cartea de doi autori români, trebuie, vezi bine, să se vadă diferențe în ortografie. Așa unul dintre autori scrie pluralul articulat dela flu corect cu trei i, pe când celălalt numai cu doi. Asemenea unul dintre autori ia în considerare că *sunetul a*—i nu numai la începutul cuvintelor și la cuvintele compuse (*neîn-doios*) se formează din i, ci și în terminările flexionare ale verbelor terminate în —ri, ca de ex. hotărât. Fac observările aceste nu pentru că așa fi un scrupulosist, ci în dorința ca, dacă ziaristica mișună de erori ortografice și limbice de tot felul, cel puțin cărțile de știință să fie cruțate de ele.

forță numai în 1907 află despre e existența dicționarului de terminologie populară al lui Fr. Damé, apărut la 1898. (Cf. »Transilvania« Nr. III 1907, pg. 149). Sunt deci foarte bune indigitațiile ce le dă într'una Asociațiunea, ca să se cetească scrierile de știință din regat.

In general vorbind, aceasta carte e de-o însemnătate foarte mare, fiindcă tratează într'un mod fundamental, și totodată luminos, o chestie vitală a poporului român. Și ar trebui să câștigăm o părere pesimistă despre cânturărirea noastră, dacă nu vom vedea în urma acestei cărți convingătoare răsărind zi de zi societăți de abstinență ori temperanță.

Căci cine își va lua osteneala — și trebuie s'o facă asta tot omul care se interesează de chestiile cardinale ce preocupă de prezent omenirea, — să se ocupe cu alcoolismul, și se va convinge prin cetirea acestei cărți pe deplin, atât din experiențele neîndoioase ale științei moderne, cât și din glasul neînduplecat al statisticilor, că alcoolul ruinează individul, popoarele, le scurtează viața slăbindu-le trupul, învâlnându-le, tulburându-le, tâmpindu-le mințile, corumpându-le sufletul, caracterul, moralitatea — zic, oricine va ceti aceasta carte se va face dușman al alcoolului, și cu cât va avea poporul nostru mai mulți antialcoolici, cu atât îi va fi mai ușoară lupta grea ce-o poartă.

Grațz, Decembrie 1907.

Aurel Dobrescu.  
medicinist.



## Cronica din afară.

**Intravedere de Monarchi.** Coresponden-  
tul ziarului „Globe» anunță că află din  
sursă bună, cumcă în cursul anului acesta,  
regele Victor Emanuel, regele Eduard și  
împăratul Wilhelm vor avea o întrevedere.  
E probabil, ca regele Italiei să viziteze în  
acest an și pe Țarul Rusiei și pe preșe-  
dintele Fallières.

**Situația în Maroc.** Ziarului „Times» i se  
comunică din Tanger, că situația e din cele  
mai serioase. Muley Hafid a fost recuno-  
scut Sultan în tot Marocul, afară de ținu-  
turile de pe coaste unde populația se teme  
de represalii din partea europenilor. Se im-  
pun măsuri urgente pentru paza europen-  
nilor.

**Adoptarea proiectului antipolonez.** În șe-  
dința de Sâmbătă a diei prusiane s'a adop-  
tat cu mare majoritate proiectul anti-po-  
lonez. Au votat contra centrul, liberalii și  
polonezii. Un deputat polonez a primit  
adoptarea cu fluierături. Rezultatul votului  
a fost primit cu aprobări de către parti-  
dul guvernului.

**Nouii turburări în China.** — În mijlocul  
Chinei s'au iscat noui turburări, în special  
în provincia Tekiang. În partea de jos a  
fluviului Jancekiang se observă o puter-  
nică mișcare antidinastică. După o tele-  
gramă primită de ziarul „Lokal Anzeiger»  
sunt temeri de izbucnirea revoluției în  
provincia Yancekiang. Din Peking a fost  
trimisă armata la Tekiang și Yancekiang.

## ȘTIRILE ZILEI.

— 8 Ianuarie v.

**Serbarea Bobotezel.** Cu o deosebită  
pompa a decurs eri solemnitatea sfințirii  
apei în biserica Sf. Adormiri din cetate.  
Serviciul divin a fost oficiat de către preo-  
ții N. Fizeșeanu, I. Prișcu și V. Meref, iar  
cântările liturgice le-a executat în mod  
înălțător, corul mixt al bisericii Sf. Nico-  
lae sub conducerea d-lui profesor George  
Dima. La serviciul divin a luat parte un  
public numeros și distins. Corpul ofițeresc  
era reprezentat prin d-l general de brigadă  
Șandru, comandantul regimentului 50 bar.  
Prîșcu, comandantul regimentului de ar-  
tilerie Oppitz, colonelul reg. de husari  
Rainer, colonelul reg. de honvezi Hadfy,  
ofițerii auditori: căpitan Bardoș și loco-  
tenent Suciu și numeroși ofițeri, aparți-  
nători tuturor armelor și branșelor.

După terminarea serviciului divin s'a  
format în biserică procesiunea, care a eșit  
în piață, unde era ridicată estrada pentru  
solemnitatea sfințirii apei. Lângă estradă  
au ocupat loc reprezentanții miliției și  
membrii comitetelor parohiale din cetate  
și dela biserica Sf. Nicolae. În fața estrade  
era postată compania de onoare sub  
comanda d-lui căpitan Constantin Velcean,  
a locotenentului Iosif Băltesan și a sublo-  
cotenentilor Virgil Madincea, Aurel Bog-  
dan și I. Pandurof. Gloriosul steag al re-  
gimentului îl ținea sergentul-major Ivan.  
Soldații companiei de onoare, toți flăcăi  
voinicii români, erau îmbrăcați în mare țin-  
ută și purtau crengi de brad în chipiu.  
În decursul actului sfințirii apei compania  
a tras cu mare precizie cele trei salve  
de onoare, după cari muzica a intonat im-  
nul împăratesc. Apoi preoții au botezat pe  
ofițerii, pe soldații și publicul prezent. Ter-  
minându-se și actul botezului, compania  
de onoare a defilat în sunetele muzicii  
militare în fața d-lui general Șandru și a  
corpului ofițeresc.

**Sf. Sărbători la Blaj.** Cetim în „Uni-  
rea»: Escelența Sa Preasfințitul Mitropolit  
Victor neluând în socotință, că de abia  
s'a restaurat diu boala grea, cu deplină  
încredere în Dumnezeu, a pontificat sf.  
Liturgie în ziua primă și a doua de Cră-  
ciun și în ziua Anului Nou, rostind pă-  
trunzătoare cuvântări, atât la Nașterea  
Domnului, cât și la Anul Nou. I. P. Sf. Sa  
a intrunit număroși oaspeți la ospitala-i  
masă atât din Cler cât și dintre oficialii  
civili.

**Un parastas solemn** s'a oficiat eri în  
biserică Sf. Nicolae din Scheiul Brașovului  
întru pomenirea episcopului Ioan Popasu.  
Au servit preoții V. Voina, Dr. V. Saftu  
și I. Prișcu. Cântările de parastas le-a exe-  
cutat corul bisericii Sf. Nicolae.

**Pentru masa studenților români din  
Brașov** a contribuit familia Iosif și Maria  
Oncioiu în amintirea neuitatei sore res-  
pective cumnate Victoria Rusu n. Oncioiu  
suma de 20 cor.

Primească generoșii donatori cele mai  
călduroase mulțămite. — *Direcțiunea gimn.  
gr. or. român.*

**Björnson către un conducător din Mo-  
ravia.** Din Moravia poetul norvegian a pri-  
mit o adresă frumoasă și pompoasă, artis-  
tică lucrată, c'o multime de subscrieri. Ne-  
știind cui să mulțumească, Björnson s'a  
adresat lui Dr. Ambros în Olmütz rugân-  
du-l să publice scrisoarea, ca să afle toți,  
cari au subscris frumoasa adresă, că a pri-  
mit'o. Asemeni adrese a primit și de la  
Slovaci. »Aceste manifestațiuni m'au emo-  
ționat adânc» — zice poetul într'o scri-  
soare datată din Roma, 1908. — Ele dove-  
desc în ce strămoare sufletească se află  
aceste popoare, cari 'mi sunt așa de mul-  
țumitoare pentru așa puțin lucru ce le-am  
putut face. Am însă marea speranță, că  
timpurile cele mai grele au trecut. Inten-  
țiunile Maghiarilor să dovedesc din zi în  
zi mai absurde.... faptele lor se condamnă  
ele pe sine....»

**Primarul Vienei Dr. Lueger,** după ști-  
rile cele mai nouă, zace greu bolnav.

**Educația prințesei Monica.** »Berliner  
Tageblatt» anunță că prințesa Pia Monica  
va fi dusă în luna Iunie la Dresda și va  
rămâne pe viitor la Curtea saxonă.

**Necrolog. Victoria G. Rusu n. On-  
cioiu,** în urma unei boale îndelungate și-a  
dat nobilul său suflet în mâinile Creatoru-  
lui, ieri seara în 7 (20) Ianuarie 1908 la  
6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ore în anul al 34-lea al etății, și al  
13-lea al fericitei sale căsătorii. Despre  
această tristă și ireparabilă pierdere să în-  
cunoștițează toate rudeniile, amici și cu-  
noscuții răposatei. Rămășițele pământești  
ale mult regretatei să vor ridica din casa  
proprie (Brașovul-Vechiu, strada lungă Nr.  
34) și să vor așeza spre vecinică odihnă  
Mercuri în 9 (22) Ianuarie, 1908, în Cimi-  
tăria Bisericii Sfintei Adormiri din Brașo-  
vul-Vechiu. Brașov, 8 (21) Ianuarie, 1908.  
Fie-i țărâna ușoară și memoria binecu-  
vântată!

*Jalmica familie.*

**Comisia a IV-a de verificare a diei**  
a ținut Sâmbătă, sub președința lui Haviar  
Dăniel, ședință în care s'a discutat petiția  
dată în contra mandatului deputatului na-  
ționalist V. Lucaciu. Comisia a amânat—la  
cererea apărătorului — pertractarea pe ziua  
de 7 Februarie, după-amezi la 4 ore.

**Invățătorii din Arad.** Ziarul »Tribuna»  
desminte știrea dată și de noi, că invăță-  
torii români din Arad ar fi cerut ajutor  
de stat, dar comisiunea administrativă le-a  
denegat sprijinul. A fost numai o scornit-  
ură falsă, ceea-ce înregistrăm cu plăcere.

**Dar ocazional.** Domnul Ioan Săbă-  
deanu, comersant din Brașov. a dăruit cu  
ocaziunea zilei sale onomastice, Sft. Ioan  
Botezătorul — un scris foncier Urban de  
100 lei, la fondul Internat-Orfelinului  
Reun. Femeilor Române din Brașov, pen-  
tru care subsemnata exprimă generosului  
donator, prealabil, deosebita și călduroasa  
sa mulțămite. *Maria B. Băulescu,* pre-  
zidentă.

**Preot nou pentru America** în acelaș  
timp când »Românul» din Cleveland anunță  
sosirea părintelui Dr. Alesandru Niculescu  
la New-York, preotul Alesandru Pop din  
Tăuții de Jos, a plecat, ca să împartă su-  
fletești mângăieri fraților pribeji în de-  
părtatul continent.

**La închisoare.** Curia a aprobat sen-  
tința prin care preotul gr. or. român Ilie  
Busaș din Săliște, comitatul Bihorului, a  
fost osândit la o lună temniță de stat,  
pentru agitație, săvârșită pe vremea ale-  
gerii de deputat în cercul electoral al  
Beiușului.

**Dela oficiul de dare orășănesc** primim  
spre publicare următorul avis: Acele per-  
soane, cari au neglijat de a presenta ofi-  
ciului nostru până acumasi fasiunile referi-  
toare la clasa a III-a pe anii 1908, 1909  
și 1910, sunt din nou provocați, sub evitarea  
dispozițiilor de amendare prevăzute în  
lege, să prezente amintitele fasiuni în ter-  
min de 8 zile la perceptorul de dare or-  
ășănesc în oarele de oficiu dela 8—12 a.  
m. Intrelăsându-se asternerea acestor fa-  
siuni darea se va fixa din oficiu.

**Ajutoare pentru săraci.** Din venitele  
fundațiunii Matildei de Trausenfels se  
vor distribui la 19 Martie a. c., mai multe  
ajutoare de câte 300 cor. cetățenilor de  
ambele sexe de naștere din Brașov, cu  
locuința în Brașov, săraci și neapți de a-și  
câștiga pâinea de toate zilele, fără deose-  
bire de naționalitate și religioasă. Petiți-  
unile au a se presenta magistratului oră-  
șănesc până în 12 Februarie a. c., la 12  
ore a. m. Ce fel de documente au a să  
alătura la petiție, să poate vedea de pe  
placatele afișate pe table și de pe publi-  
cațiunile lipite pe stâlpii pentru afișuri.

**O știre necontrolată** s'a furișat între  
știrile zilei din ultimul număr al foaii  
noastre, fără de știrea Redacțiunii. A fost  
culeasă din greșeală cu o altă știre ce s'a  
luat dintr'o foaie de dincolo. E evident, că  
știri de senzație ca jaceea despre o pre-  
tinsă fiică a unu papă devenită escroacă,  
sunt răspândite cu tendință de folie ad-  
versare bisericeii și oricărei autorități ecle-  
siastice. Deci acea știre n'avea loc în co-  
loanele foaii noastre, care totdeauna s'a  
ferit de a colporta astfel de faima și scor-  
nituri tendențioase și necontrolabile.

**Victimile unui lup turbat.** Din comuna  
Perișeni (județul Argeș) se anunță ur-  
mătoarele: În ziua de 1 Ianuarie 1908, pe  
la ora 6 de dimineață, un lup turbat tre-  
când pe la niște staule cu vite ale locui-  
torilor, s'a abătut la oborul de vite al lo-  
citorului Ioan Filip. Acesta auzind câinii  
lătrând a eșit afară din colibă. Lupul s'a  
repezit la el, i-a rupt o parte din obraz  
așa de rău încât i-se vedeau măselele din  
falca inferioară. L'a rupt și de mâni și  
câinii sărind abia l'au scăpat din gura lu-  
pului, care și-a luat drumul la staulele  
vecine. La acel al locitorului Ion. P. Ivan  
câinii l'au anunțat prin lătratul lor. Eșind  
afară numitul locitor și văzând fiara a  
luat pușca și a tras asupra ei. Lupul a  
căzut deocamdată jos, dar apoi s'a repezit  
asupra vânătorului ce nu ochise bine.  
Acesta începu a se apăra de lup cu pușca,  
dar țeava ei fiind apucată de fiară cu  
dinții a smuls'o din mâinile nenorocitului  
locitor, s'a repezit asupra lui și i-a înfipt  
colții în obraji și în gât. Locitorul l'a  
apucat pe lup de urechi și l'a strâns pu-  
ternic până ce s'au slăbit colții din gâtul  
său. Fiara a fugit apoi în sat, unde a mai  
mușcat oameni și vite. Abia la 2 Ianuarie  
seara lupul a putut fi ucis de locitori.  
Toți acești nenorociți locitori au fost tri-  
miși la institutul bacterologic.

**Din Reghinul-săsesc** primim buna  
veste, cum-că în urma inițiativei luate  
chiar în ziua de Crăciun — femeile ro-  
mâne de-acolo împreună cu fruntașii inte-  
ligenței au ținut în ziua de Bobotează  
după amiazi o consfătuire în scopul înfiin-  
țării unei reuniuni de femei. Din consfă-  
tuire s'au trimis 2 comisiuni, una pentru  
compunerea statutelor, iar a 2-a pentru  
înscirerea de membrii. Dorim succes desă-  
vârșit!

## ULTIME ȘTIRI.

**Budapesta, 21 Ianuarie.** În con-  
ferința de eri seară a partidelor coa-  
liției, *Apponyi* a declarat că guver-  
nul e decis a respinge orice urcare  
a contingentului de recruți, dacă nu  
se vor face concesii corăspunzătoare.  
A mai zis că, introducându-se  
votul universal, va intra fără îndoială  
în parlament un număr mai mare de  
naționaliști și socialiști, cari formând  
o minoritate puternică, vor duce o  
luptă sistematică contra „intereselor”  
statului național maghiar. *Kossuth* a  
declarat că guvernul e dator să rezolve  
în mod acceptabil chestiunile  
militare. Trebuie prin urmare să fa-  
cem totul, ca naționalitățile să nu  
împedece o atare soluțiune. Din cauza  
aceasta nu e permis a da în mâna  
lor arma obstrucției.

*Andrassy* a declarat că trebuie  
evitată orice măsură, prin care s'ar  
promova rezistența naționalităților în  
Cameră.

**Budapesta, 21 Ianuarie.** Socialiștii  
au ținut eri seara numeroase intru-  
niri, în care s'a pus în vedere greva  
în masă a muncitorimeii pentru cazul  
introducerii votului universal plural.

**Budapesta, 21 Ianuarie.** — Casa  
magnaților va ținea mâne o ședință  
având la ordinea zilei proiectele vo-  
tate zilele din urmă de către cameră.

**Sofia, 21 Ianuarie.** Guvernul va  
demisiona azi sau mâne. Șeful poului  
guvern va fi probabil deputatul Ma-  
linov, un fervent aderent al autono-  
miei Macedoniei.

**Paris, 21 Ianuarie.** Regele Eduard  
al Angliei va sosi aci în 29 Februa-  
rie n. — Președintele Fallières va vi-  
sita pe Țarul Nicolae al Rusiei în  
Iulie.

**Moscvă, 21 Ianuarie.** Poliția se-  
cretă din Moscvă a descoperit în gu-  
vernamentul Orlov un congres secret  
revoluționar. S'au arestat 20 revolu-  
ționari, în locuințele cărora s'au con-  
fiscat scrieri revoluționare, arme și  
bombe.

## NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Ianuarie st. v. 1908

se deschide nou abonament pe cartulul prim  
al anului, la care invităm pe toți amicii  
și sprijinitorii foaii noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24  
coroane, pe șese luni 12 coroane, pe trei luni  
6 coroane, pe o lună 2 coroane.

Pentru România și străinătate: Pe un  
an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei  
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

ADMINISTRAȚIUNEA.

## Bibliografie.

*Mihai Eminescu.* „Poezii”, o'no notiță  
biografică de Ioan Săntulescu. Ediția II,  
completată și adăugită. Prețul 2 lei. Porto  
10 bani.

*Octavian Goga.* „Poezii”, premiate de  
Academie. În Biblioteca pentru toți sub  
numărul 286—287. Prețul 60 bani. Porto  
5 bani.

*Haralamb Lecca.* „Femeea îndărăt-  
nică”, comedie în 5 acte, tradusă după  
Shakespeare. (În Biblioteca pentru toți.  
No. 284, Prețul 30 bani. Porto 5 bani.

*Ecaterina Colonel Slerid.* „Buna Me-  
nageră”. Carte de bucate practică, care  
conține rețete dela cele mai fine mâncări,  
prăjituri, gelatine, creme, conserve, dulce-  
țuri, după bucoșăria fină din România.  
Prețul cărței e de 5 coroane, plus 30 ban-  
porto.

*Vasile C. Osvadă.* „Băncile populare  
din România”. Cu un adaus informativ  
Prețul 1 coroană.

*St. O. Iosif.* „Zorile” Dramă istorică  
în două acte și în versuri. Prețul 1 cor.  
(10 b. porto).

„P. Ispirescu” Povestirile nchiasului  
sfătos. 1 cor. 50. (10 b. Porto).

*Vasile Aleaxandri.* Ediția II din opere  
complete. Teatru I.

De cuprinsul următor:

„Soldan Viteazul”, „Mama Anghelușă”, „Her-  
șeu Boccegiul”, „Clevetici”, „Sandu Napoik”, „Su-  
rugiu”, „Ion Păpușariul”, „Cucoana Chirița”,  
„Barbu Lăntaru”, „Paraponisitul”, „Kera Nastasia”,  
„Haimana”, „Gură-Cască”, „Stan Covrigariul”,  
„Vivandiera”, „Păcală și Tandală”, „Soara măței”,  
„Craiu nou”, „Harță Răzășul”, „Bamășagul”, „Pe-  
tra din casă”, „Nunta țărănească”, „Chirița la  
Iași”, „Chirița în Provincie”.

Prețul 1 cor. 50 b. (20 bani porto)

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor respons.: Victor Branisce.

## Mamele care lăptează

simt cu mulțumire câtă putere și  
vioiciune le dă

Emulsiunea Scott

fiind gustoasă escită apetitul și pro-  
movează mistuirea, are efect întări-  
tor asupra sănătății și asupra între-  
gului orgaism, afară  
de aceasta are un efect  
de tot favorabil și a-  
supra copilului, îi dă o  
față rumenă, îl întăre-  
ște, și în chipul acesta  
bucuria părinților e sa-  
tisfăcută. (4)

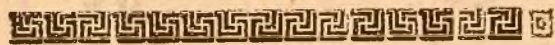


Veșitabilă numai cu  
marca pescarului ca  
semn de garanție a  
prețului unu stiole origi-  
nale 2 cor. 50 b. Se ca-  
păta în toate farmaciile.  
Prețul unu stiole origi-  
nale 2 cor. 50 b. Se ca-  
păta în toate farmaciile.



# „Călinarul Plugarului“ pe anul 1908

Se poate procura dela  
**Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.**  
cu prețul de **40 bani (fileri),**  
(plus porto postal de 5 bani).



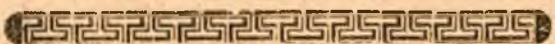
## PUBLICAȚIUNE

Duminecă în 13 Ianuarie st. v. 1908 la oarele 11 a. m. se va ținea licitațiune publică verbală, în casa de ședință a Comitetului parochial dela biserica română din Rașnov, pentru arândarea pe timp de trei ani consecuți, scoțiți dela 1 Ianuarie 1908 pășunea de pe muntele Dihamu, din Județul Prahova, România, proprietatea acestei biserici, precum și vânatul de pe munte.

Rășnov, în 26 Decembre 1907.

Comitetul parochial al bisericii române  
gr. or. din Rășnov.

G. Proca,  
președinte.



### Pilule purgative zaharisite

ale lui

## Philipp Neustein.

(Pilule Elisabeth a lui Neustein.)

Sunt a se prefera preparatelor similare în toată prvința. Aceste pilule nu conțin substanțe stricicioase. Se folosesc cu cel mai mare efect la boala de pânțecă sunt ușor purgative, curăță sângele. Foarte folositoare și nevătămatoare la

### Constipații,

care este cauza multor boale. Zaharisite le iau bucuros și copii.

0 cutie cu 15 Pilule costă numai 30 b. 1 Sul cu 8 cutii care conțin 120 Pilule costă numai 2 cor. La trimiterea prețului de 2 cor. se expediază 1 Sul franco.



Atențiune! A se feri de imitații. Să se ceară Pilule purgative ale lui Philipp Neustein. Veritabile numai când cutia este provăzută cu instrucție și cu marca protocolată de scut, cu tipar roșu și negru Sf. Leopold și subscrierea „Philipp Neustein, farmacie“. Invaltoarele scutite de tribunalul comercial sunt subsemnate cu firma noastră

Farmacia **Philipp Neustein**  
la „Sf. Leopold“, WIEN I Plankengasse 6.  
Se capătă în toate farmaciile.  
(2325,6—10.)



Celce dorește a avea

## Răchie

ieftină

## FĂRĂ CĂZAN

acela să-și procure dela

**Radovan Popovits** comerc. în **Ujvidék**  
**CARTEA**

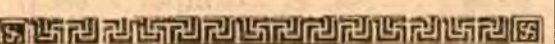
din care poate învăța cum să facă toate răchiurile și cum manipularea vinurilor.

Prețul acestei cărți e 6 cor.

Tot așa vând și materialul necesar cu praf cu tot.

Prețul pentru 100 litre 8 coroane.

9—10,3119.



Abonamente la

## „Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunare.

# „FURNICA“, cassă de economii, societate pe acții în Făgăraș.

## CONVOCARE.

Domnii acționari ai cassei de economii „FURNICA“ societate pe acții, se invită prin aceasta în virtutea §-ului 16 al statutelor societății la

## a XXIV-a adunare generală ordinară,

care se va ținea în Făgăraș în 20 Februarie st. n. 1908 înainte de amiază la 10 oare, în localul societății.

### Obiectele:

1. Raportul anual al direcțiunii, bilanțul anului 1907 și raportul comitetului de supraveghiere.
2. Distribuirea profitului realizat conform bilanțului.
3. Alegerea, conform §-ului 30 din statute, a 2 membrii în conziliul Direcțiunii în locul celor eșiți cu mandate pe 3 ani.
4. Fixarea prețului marcelor de prezență pentru Direcțiune.

Domnii acționari, cari în sensul §§-lor 17, 18 și 19 din statutele societății voesc a participa la această adunare generală în persoană sau prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune la cassa societății sau la institutul de credit și de economii „Albina“ în Sibiu acțiunile lor și eventual dovezile de plenipotență cel mult până la 19 Febr 1908

Făgăraș, în 11 Ianuarie 1908.

Directiunea.

### Contul Bilanț.

ACTIVE :		Cor.	fil.	PASIVE :		Cor.	fil.
Cassa în număr		13227	66	Capital social 300 acții à 400 Cor.		120000	—
Cambii escomptate	1.160,371 —			Fondul de rezervă		60000	—
Credite camb. cu acop. hip.	238,238 —	1398609	—	Fondul de garanță		19068	14
Imprumuturi pe oblig. cu cavenți		36433	—	Fondul de penziune al funcționarilor		33460	14
Credite de cont-curent		49697	59	Reescont		76777	—
Efecte publice		62326	—	Depuneri spre fructificare		1269573	41
Realități:				Interese transitoare anticipate		21207	87
Casele societății	50,693 84			Dividende neridicate		196	—
Diverse realități spre vânzare	10,882 53	61566	37	Diverse conturi creditoare		2626	81
Diverse conturi debitoare		6784	75	Profit curat		27939	3
Mobilier	2,449 37						
după amortisare de 10%	244 94	2204	43				
		1630848	80			1630848	80

### Contul Profitului și Perderilor.

DEBIT :		Cor.	fil.	CREDIT :		Cor.	fil.
Interese :				Interese :			
pentru depuneri spre fructif.	50,771 78			dela cambii escomptate	80018 15		
pentru cambii reescomptate	4220 08	54991	81	dela creditele cambiale cu asig. hipot.	17850 34		
Spese :				dela împrumut. pe obligațiuni	2480 72		
salare, porto, diverse		11668	67	dela efectele publice	2592 —		
Marce de prezență		1305	—	dela creditele de cont-curent	3940 37	106881	58
Contribuțiune :				Chiria dela casele societății		3940	08
directă	5,164 82			Taxe pentru transcrieri de acții		208	—
10% la interesele dela depuneri	5,077 10	10242	01	Provizțiuni :			
Arunc comunal și comitatenz		3285	37	dela devize	4 88		
Amortizare :				dela monede	204 52		
Diferința de curs dela efectele publice	1522 85			dela diverse	681 06	890	46
10% amortizare din mobilier	244 94	1767	79				
Profit curat		27930	43				
		111200	08			111200	08

Făgăraș, în 31 Decembre 1907.

Mateiu C. Jiga m. p.,  
director executiv.

Ioan Dejenariu m. p.,  
contabil.

Iacob Macaveiu m. p.,  
membru al direcț.

Alexandru Belle m. p.,  
membru al direcț.

Nicolau Borzea m. p.,  
membru al direcț.

Maximilian Receanu m. p.,  
membru al direcț.

Dominic Rațiu m. p.,  
membru al direcț.

Dr. Teodor Popescu m. p.,  
membru al direcț.

Subscrisul comitet am examinat contul prezent și l'am aflat în deplină regulă și în conzonanță cu registrele institutului.

Făgăraș, în 16 Ianuarie 1908.

### Comitetul de supraveghiere:

Gavrilă Cornea m. p., Nicolau Clonțea m. p., Dr. Ioan Șenchea m. p., Nicolae Aron m. p., Moise Derlosea m. p.  
Revăzut și aflat în regulă. Făgăraș, în 11 Ianuarie 1908.

Dominic Rațiu m. p.,  
revizor expert.

La tipografia și librăria A. Mureșianu se află de vânzare următoarele:  
Cărți literare apărute din ediția „Minerva“, București.

N. Petra-Petrescu. Ilie Marin, istoriograf pentru tinerime, localizată după nemțese. 193 pag. . Prețul cor. 1.50  
Vasilie Pop, „Domnița Viorica“ roman. Prețul 2 cor. (plus porto ban) 20  
M. Salodeanu. „Floarea Oflită“, roman. Prețul 2 cor. (plus porto ban) 20

Ștefan Iosif, „Credințe.“ Poezii à cor. 1.5  
Em. Gârleanu-Emilgar, „Bătrânii“, schițe din viața boerilor moldoveni 1.50  
Eugeniu Boureanu. „Povestiri din copilărie“. Prețul à . . . cor. 1.50  
M. Eminescu, Poezii postume“, ediție nouă, 263 pag. cu note. Prețul c. 1.50  
N. N. Beldiceanu. „Chipuri dela Mahala“ Conține 305 pag. Prețul cor., 1.50  
Il. Chendi. „Fragmente“. Un șir de interesante articole (informațiuni lite-

rare), și sunt o continuare a volumelor „Preludii“ și „Foiletone“ scrise. 246 pag. Prețul . . . Lei 2.50  
Vasilie C. Osvadă. „Legea Tovărășilor“. Prețul — 50 cor. (plus porto 5 b.). . . . . —55  
Vasilie C. Osvadă. „Băncile populare din România“ cu un adaus informativ. Prețul 1 cor. (plus 5 b. porto). . . . . 1 05